FAAC 550

Guida per l'utente - End-user guide - Instructions pour l'utilisateur - Instrucciones para el usuario - Benutzerinformation

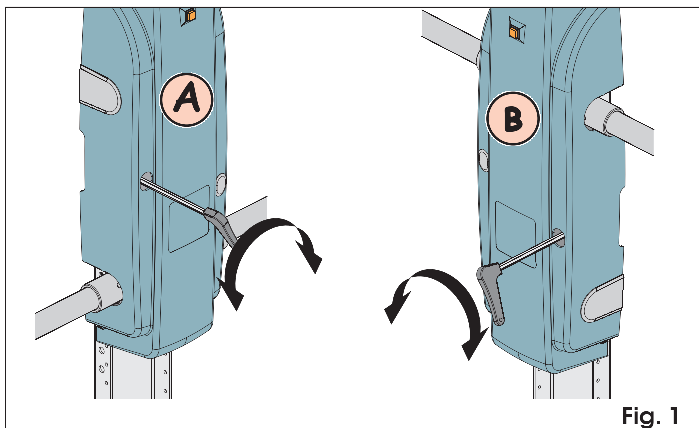
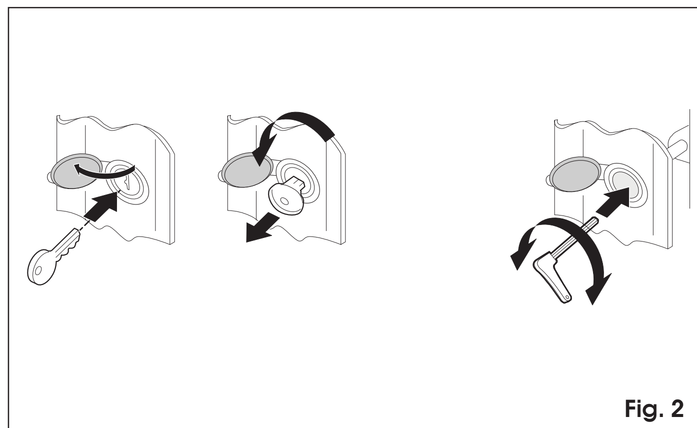


Fig. 1


Fig. 2

ITALIANO

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare il prodotto e conservarle per eventuali necessità future.

NORME GENERALI DI SICUREZZA

Le automazioni 550, se correttamente installate ed utilizzate, garantiscono un elevato grado di sicurezza.
Alcune semplici norme di comportamento possono evitare inoltre inconvenienti accidentali:

- Non sostare assolutamente sotto la porta basculante.
- Non sostare e non permettere a bambini, persone o cose di sostare nelle vicinanze dell'automazione, specialmente durante il funzionamento.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini, radiocomandi o qualsiasi altro datore d'impulso che possa azionare la porta.
- Non permettere ai bambini di giocare con l'automazione.
- Non contrastare volontariamente il movimento della porta.
- Evitare che rami o arbusti possano interferire col movimento della porta.
- Mantenere efficienti e ben visibili i sistemi di segnalazione luminosa.
- Non tentare di azionare manualmente la porta se non dopo averla sbloccata.
- In caso di malfunzionamenti, sbloccare la porta per consentire l'accesso ed attendere l'intervento tecnico di personale qualificato.
- Una volta predisposto il funzionamento manuale, prima di ripristinare il funzionamento normale, togliere alimentazione elettrica all'impianto.
- Non eseguire alcuna modifica sui componenti facenti parte il sistema d'automazione.
- L'utente utilizzatore deve astenersi da qualsiasi tentativo di riparazione o d'intervento e deve rivolgersi solo ed esclusivamente a personale qualificato FAAC o centri d'assistenza FAAC.
- Far verificare almeno semestralmente l'efficienza dell'automazione, dei dispositivi di sicurezza e del collegamento di terra da personale qualificato.

DESCRIZIONE

L'automazione 550 è ideale per automatizzare porte basculanti a contrappesi di garages residenziali.
È costituita da un operatore elettromeccanico, un'apparecchiatura elettronica di comando, una lampada di cortesia e un carter di protezione integrati in un unico monoblocco da applicare al telo della basculante con gli opportuni accessori.
Il sistema irreversibile garantisce il blocco meccanico della porta quando il motore non è in funzione e quindi non occorre installare alcuna serratura; uno sblocco manuale rende manovrabile la porta in caso di black-out o disservizio.
La sicurezza antischiacciamento è garantita da un dispositivo elettronico regolabile.
L'automazione 550 consente anche l'applicazione di due operatori (550 C + 550) sulla stessa porta.
La porta normalmente si trova chiusa; quando la centralina elettronica riceve un comando di apertura tramite il radiocomando o qualsiasi altro datore di impulso, aziona il motore elettrico ottenendo la rotazione della porta fino alla posizione di apertura che consente l'accesso.
Se è stato impostato il funzionamento automatico, la porta si richiude da sola dopo il tempo di pausa selezionato.
Se è stato impostato il funzionamento semiautomatico, è necessario inviare un secondo impulso per ottenere la richiusura.
Un impulso di apertura dato durante la fase di apertura, provoca sempre l'arresto del movimento.
Un impulso di apertura dato durante la fase di richiusura, provoca l'inversione del movimento.
Un impulso di stop (se previsto) arresta sempre il movimento.
Per il dettagliato comportamento della porta nelle diverse logiche di funzionamento, fare riferimento al Tecnico d'installazione.
Nelle automazioni possono essere presenti dispositivi di sicurezza (fotocellule) che impediscono la richiusura della basculante quando un ostacolo si trova nella zona da loro protetta.
Le automazioni 550 dispongono, di serie, di un dispositivo di sicurezza antischiacciamento che limita la coppia trasmessa alla porta.
L'apertura manuale è possibile solo intervenendo sull'apposito sistema di sblocco.
La segnalazione luminosa indica il movimento in atto della porta.
La luce di cortesia si attiva alla partenza del motore e permane per un tempo di circa 90 secondi dal suo spegnimento.

FUNZIONAMENTO MANUALE

L'operatore 550 è dotato di uno sblocco d'emergenza azionabile dall'interno; è possibile, a richiesta, applicare una serratura sul telo che permette l'azionamento dello sblocco dall'esterno.
Nel caso sia necessario azionare manualmente la porta a causa di mancanza di alimentazione elettrica o disservizio dell'automazione, è necessario agire sul dispositivo di sblocco come segue:
- Dall'interno (fig. 1)
Inserire la chiave a brugola in dotazione e ruotare in senso orario di circa mezzo giro fino all'arresto.
Attenzione: in base al tipo d'installazione, lo sblocco può trovarsi sul lato destro (A) o sinistro (B).
- Dall'esterno (fig. 2)
1) Aprire lo sportellino di protezione ed inserire la chiave.
2) Ruotare in senso antiorario fino all'arresto ed estrarre il corpo serratura.
3) Inserire la chiave a brugola in dotazione e ruotare in senso antiorario di circa mezzo giro fino all'arresto.

RIPRISTINO DEL FUNZIONAMENTO NORMALE

Per evitare che un impulso involontario possa azionare la porta durante la manovra, prima di ribloccare l'operatore togliere alimentazione all'impianto.

- Dall'interno (fig. 1)

Inserire la chiave a brugola in dotazione e ruotare in senso antiorario di circa mezzo giro fino all'arresto.

Attenzione: in base al tipo d'installazione, lo sblocco può trovarsi sul lato destro (A) o sinistro (B).

- Dall'esterno (fig. 2)

1) Inserire la chiave a brugola in dotazione e ruotare in senso orario di circa mezzo giro fino all'arresto.
2) Estrarre la chiave a brugola ed inserire il corpo serratura.
3) Ruotare la chiave in senso orario fino a quando è possibile estrarla; richiudere lo sportellino di protezione.

ENGLISH

Read the instructions carefully before using the product and keep for future reference.

GENERAL SAFETY RULES

If correctly installed and operated, 550 automation systems ensure a high level of safety.
However, some simple rules should be followed to avoid accidents:

- Do not stand underneath the garage door.
- Do not stand in the vicinity of the automation or allow anyone else, especially children, to do so and do not place objects in the vicinity of the automation. This is particularly important during operation.
- Keep remote controls and other control devices out of the reach of children to prevent them from accidentally operating the door.
- Do not allow children to play with the automation.
- Do not deliberately obstruct the movement of the door.
- Make sure that branches or bushes do not interfere with the movement of the door.
- Keep the luminous signalling systems efficient and clearly visible.
- Do not attempt to operate the door manually without first releasing it.
- In the event of a malfunction, release the gate to allow access and call a qualified technician for service.
- After setting manual operation, disconnect the electricity supply from the system before returning to normal operation.
- Do not make any modifications to components belonging to the automation system.
- The end user has to be refrained to any tempted of repairing end he mast contact only qualified Genius' s personnel, or Genius's technical after sale offices.
- At least once every six months have the automation, the safety devices and the earth connection checked by a qualified technician.

DESCRIPTION

The 550 automation system is ideal for operating residential counterbalanced up-and-over garage doors.
It consists of an electromechanical operator, a control unit with courtesy light and a protective cover integrated into a single unit to be mounted on the garage door panel using the relevant accessories.
The irreversible system locks the door mechanically when the motor is not running, so a lock is not required. A manual release device allows the door to be operated in the case of a power failure or malfunction.
Anti-crushing safety is assured by an adjustable electronic device.
The 550 automation system allows two operators (550 C + 550) to be installed on the same door.
The door is normally closed. When the control unit receives an opening signal via the radio control or another control device, it activates the electric motor which rotates the door to the open position to allow access.
If automatic operation has been set, the door closes again after the selected pause time.
If semiautomatic operation has been set, a second signal must be given to close the door again.
Giving an opening signal while the door is opening always causes the door to stop moving.
Giving an opening signal while the door is closing causes the door to reverse its direction of movement.
A stop signal (if available) always stops the door.
Ask the installation engineer if you need further information on operation of the door in the various operating logics.
The automation systems may include safety devices (photocells) which prevent the door from closing when an obstacle lies within the area they are protecting.
The 550 automation systems are provided as standard with an anti-crushing safety device which limits the torque transmitted to the door.
The door can be opened manually using the release system.
The light flashes to indicate that the gate is moving.
The courtesy light comes on when the motor starts and remains on for about 90 seconds after it has stopped.

MANUAL OPERATION

The 550 operator is equipped with an emergency release device that can be operated from inside the garage. On request, a lock can be fitted to the door panel to allow the release device to be operated from outside.
If the door has to be operated manually due to a power failure or a malfunction of the automation system, operate the release device as follows:

- From inside (fig. 1)

Insert the hex wrench provided and turn clockwise about half a turn until the stop is reached.

Warning: depending on the type of installation, the release device may be on the right (A) or left (B).

- From outside (fig. 2)

1) Open the safety door and insert the wrench.
2) Turn anticlockwise as far as possible and remove the lock unit.
3) Insert the hex wrench provided and turn anticlockwise about half a turn until the stop is reached.

RETURNING TO NORMAL OPERATION

To prevent an accidental movement from activating the door during the operation, disconnect the power supply from the system before locking the operator again.

- From inside (fig. 1)

Insert the hex wrench provided and turn anticlockwise about half a turn until the stop is reached.

Warning: depending on the type of installation, the release device may be on the right (A) or left (B).

- From outside (fig. 2)

1) Insert the hex wrench provided and turn clockwise about half a turn until the stop is reached.
2) Remove the hex wrench and insert the lock unit.
3) Turn the wrench clockwise so that it can be removed; close the safety door again.

FRANÇAIS

Lire attentivement les instructions avant d'utiliser le produit et conserver la notice d'instructions pour toute consultation future.

CONSIGNES DE SECURITE

Les automatismes 550, si correctement installés et utilisés, garantissent un haut degré de sécurité.
L'observation des simples règles de comportement suivantes permettra d'éviter de fâcheux inconvénients:

- Ne pas stationner sous la porte basculante.
- Ne pas stationner et empêcher quiconque de stationner à proximité de l'automatisme, notamment pendant son fonctionnement. Ne pas laisser traîner d'objets sous la porte basculante.
- Tenir à l'écart des enfants toutes radiocommandes ou n'importe quel autre générateur d'impulsions, afin d'éviter toute manoeuvre accidentelle de la porte.
- Empêcher les enfants de jouer avec l'automatisme.
- Ne pas arrêter volontairement le mouvement de la porte basculante.
- Eviter que des branches ou arbustes puissent interférer avec le mouvement de la porte basculante.
- Toujours maintenir propres, efficaces et visibles les systèmes de signalisation lumineuse.
- Ne pas tenter d'actionner manuellement la porte se ce n'est qu'après son déverrouillage.
- En cas de mauvais fonctionnement, déverrouiller la porte basculante pour permettre l'accès et attendre l'intervention d'un technicien spécialisé.
- Une fois le fonctionnement manuel prédisposé, séparer l'installation de sa source d'alimentation en énergie électrique avant de rétablir le fonctionnement normal.
- Ne pas procéder à des modifications des composants du système de motorisation.
- Ne pas chercher à réparer ou à intervenir sur le produit. L'utilisateur doit faire appel uniquement aux techniciens Genius ou au centre d'assistance technique Genius.
- Faire vérifier semestriellement au moins l'efficacité de l'automatisme, des dispositifs de sécurité et de la mise à la terre par un personnel qualifié.

DESCRIPTION

L'automatisme 550 constitue la solution idéale pour la motorisation de portes basculantes à contrepoids et destinées à équiper des garages de particuliers.
L'automatisme 550 est un monobloc composé d'un opérateur électromécanique, d'une armoire de manoeuvre électronique avec lampe de courtoisie et d'un carter, ou capot, protecteur à monter sur le tablier de la porte à l'aide d'accessoires.
Le système irréversible garantit le verrouillage de la porte lorsque le moteur est arrêté ne nécessitant pas l'installation d'une serrure; Un dispositif de déverrouillage manuel permet de manoeuvrer la porte en cas de panne de courant ou de défaillance du système.
La sécurité anti-écrasement est assurée par un dispositif électronique réglable.
L'automatisme 550 permet aussi le montage de deux opérateurs (550 C + 550) sur la même porte.
La porte est normalement fermée; après la réception d'une commande d'ouverture par une radiocommande ou n'importe quel autre générateur d'impulsions, la centrale électronique actionne le moteur électrique qui soulève la porte jusqu'en position horizontale pour permettre l'accès.
En cas de programmation du fonctionnement automatique, la porte basculante se fermera après la temporisation sélectionnée.
En cas de programmation du fonctionnement semi-automatique, par contre, il faudra délivrer une deuxième impulsion pour la fermeture de la porte basculante.
Une impulsion d'ouverture délivrée pendant la phase d'ouverture provoque toujours l'arrêt du mouvement de la porte basculante.
Une impulsion de stop délivrée pendant la phase de fermeture provoque l'inversion du mouvement de la porte basculante.
Une impulsion de stop (s'il y en a un) arrête toujours le mouvement de la porte basculante.
Pour le comportement détaillé de la porte basculante dans les différentes logiques de fonctionnement, s'adresser à l'installateur.
Les automatismes peuvent être équipés de dispositifs, ou organes, de sécurité (cellules photo-électriques) qui empêchent la fermeture de la porte basculante en présence d'un obstacle dans leur champ de surveillance. Les automatismes 550 disposent, de série, d'une sécurité anti-écrasement qui permet de limiter la force transmise (couple) à la porte basculante.
L'ouverture manuelle n'est donc possible qu'en manoeuvrant le système de déverrouillage adéquat. La signalisation lumineuse indique l'ouverture ou la fermeture de la porte basculante.
L'éclairage de courtoisie s'enclenche au démarrage du moteur et reste allumé pendant environ 90 secondes après son arrêt.

FONCTIONNEMENT MANUEL

L'opérateur 550 comporte un dispositif de déverrouillage manoeuvrable de l'intérieur; Sur demande, il est possible d'installer une serrure sur le tablier pour permettre la manoeuvre du dispositif de déverrouillage de l'extérieur.
Au cas où il faut manoeuvrer manuellement la porte basculante à la suite d'une coupure de courant ou d'une défaillance de l'automatisme, agir sur le dispositif de déverrouillage de la manière suivante:
- De l'intérieur (fig. 1)
Insérer la clé à six pans creux fournie et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre d'un demi-tour environ, jusqu'à l'arrêt.
Attention: en fonction du type d'installation, le dispositif de déverrouillage peut se situer sur le côté droit (A) ou gauche (B).
- De l'extérieur (fig. 2)
1) Ouvrir le petit couvercle de protection et insérer la clé.
2) Tourner la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et extraire le corps de la serrure.
3) Insérer la clé à six pans creux fournie et la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre d'un demi-tour environ, jusqu'à l'arrêt.

RÉTABLISSEMENT DU FONCTIONNEMENT NORMAL

Pour éviter qu'une impulsion involontaire puisse actionner la porte basculante pendant la manoeuvre, il faut couper le courant au système avant de rebloquer l'opérateur.
- De l'intérieur (fig. 1)
Insérer la clé à six pans creux fournie et la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre d'un demi-tour environ, jusqu'à l'arrêt.
Attention: en fonction du type d'installation, le dispositif de déverrouillage peut se situer sur le côté droit (A) ou gauche (B).
- De l'extérieur (fig. 2)
1) Insérer la clé à six pans creux fournie et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre d'un demi-tour environ, jusqu'à l'arrêt.
2) Extraire la clé à six pans creux et insérer le corps de serrure.
3) Tourner la clé dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à son extraction; refermer le petit couvercle de protection.

ESPAÑOL

Lea detenidamente las instrucciones antes de iniciar la instalación del equipo y consérvelas para consultas futuras.

ADVERTENCIAS GENERALES

Los mecanismos automáticos 550, cuando se instalan y utilizan correctamente, garantizan un elevado nivel de seguridad.
Unas sencillas normas de actuación pueden evitar que se produzcan accidentes:

- No permanecer, en ningún caso, bajo la puerta basculante.
- No pararse debajo ni permitir la detención de niños, personas o cosas cerca del mecanismo automático, especialmente mientras está funcionando.
- Mantener fuera del alcance de los niños los mandos a distancia y cualquier emisor de impulsos capaz de accionar la puerta.
- No permitir que los niños jueguen con el automatismo.
- No oponer resistencia al movimiento de la puerta basculante.
- Evitar que ramas o arbustos puedan estorbar el movimiento de la puerta.
- Mantener en buen estado y plena visibilidad los sistemas de señalización luminosa.
- No tratar de accionar manualmente la puerta hasta no haberla desbloqueada.
- En caso de fallo, desbloquear la puerta para permitir el acceso y solicitar la intervención de personal técnico cualificado.
- Una vez reactivado el funcionamiento manual, antes de restablecer la modalidad normal, desconectar la alimentación eléctrica de la instalación.
- No efectuar ninguna modificación en los componentes del sistema automático.
- El utilizador no tiene que intentar reparaciones o intervenciones y tiene que contactar solamente personal encargado FAAC o centros autorizados FAAC.
- Controlar cada seis meses, con la intervención de un técnico, la eficacia del automatismo, de los dispositivos de seguridad y de la conexión a tierra.

DESCRIPCIÓN

El mecanismo automático 550 es ideal para automatizar puertas basculantes contrapesadas de los garajes comunitarios.
Está constituido por un actuador electromecánico, un equipo electrónico de mando con lámpara de cortesía y una caja de protección, todo ello integrado en un solo bloque que se aplica en la hoja de la puerta basculante con los accesorios adecuados.
El sistema irreversible garantiza el bloqueo mecánico de la puerta cuando el motor no está funcionando y, por lo tanto, no hace falta instalar ninguna cerradura; un desbloqueo manual permite maniobrar la puerta en el caso de que se corte la corriente o por fallo del sistema.
La seguridad antiaplastamiento está garantizada por un dispositivo electrónico regulable.
El mecanismo de automatización 550 permite también la aplicación de dos actuadores (550 C + 550) en la misma puerta.
La puerta está normalmente cerrada; cuando la centralita electrónica recibe una orden de apertura mediante el radiomando o cualquier otro emisor de impulsos, activa el motor eléctrico que hace rotar la puerta hasta la posición de apertura que permite el acceso.
Si está programada para el funcionamiento automático, la puerta se vuelve a cerrar sola tras el tiempo de pausa seleccionado.
Si está programado el funcionamiento semiautomático, hay que enviar un segundo impulso para que se cierre.
Un impulso de apertura emitido durante la fase de apertura, provoca siempre la detención del movimiento.
Un impulso de apertura emitido durante la fase de cierre, provoca la inversión del movimiento.
Un impulso de stop (si lo hay) detiene siempre el movimiento.
Para informarse detalladamente del funcionamiento de la puerta en las diferentes lógicas de funcionamiento, consultar al técnico instalador.
El mecanismo de automatización puede contar con dos dispositivos de seguridad (células fotoeléctricas) que impiden que la puerta basculante se vuelva a cerrar cuando hay un obstáculo en la zona que protegen.
Los mecanismos de automatización 550 están provistos, de serie, de un dispositivo de seguridad antiaplastamiento que limita el par transmitido a la puerta.
La apertura manual sólo se puede efectuar accionando el sistema de desbloqueo.
La señalización luminosa indica que la puerta está en movimiento.
La luz de cortesía se activa con el arranque del motor y permanece encendida alrededor de 90 segundos.

FUNCIONAMIENTO MANUAL

El actuador 550 está provisto de un desbloqueo de emergencia accionable desde el interior; Sobre pedido, se puede poner una cerradura en la puerta para accionar el desbloqueo desde el exterior.
En el caso de que se deba accionar manualmente la puerta a causa de un corte de energía o de un fallo del actuador, se deberá utilizar el dispositivo de desbloqueo tal como se indica:
- Desde el interior (fig. 1)
Introducir la llave Allen y girarla en sentido horario alrededor de medio giro hasta que se pare.
Advertencia: según el tipo de instalación, el desbloqueo puede estar en el lado derecho (A) o izquierdo (B).
- Desde el exterior (fig. 2)
1) Abrir la portezuela de protección e insertar la llave.
2) Girar en sentido antihorario hasta que se detenga y sacar el cuerpo de la cerradura.
3) Insertar la llave Allen y girar en sentido antihorario alrededor de medio giro hasta que se detenga.

REANUDACIÓN DEL FUNCIONAMIENTO NORMAL

Para evitar que un impulso involuntario pueda activar la puerta durante la maniobra, cortar la corriente de la instalación antes de volver a bloquear el actuador.
- Desde el interior (fig. 1)
Insertar la llave Allen y girarla en sentido antihorario alrededor de medio giro hasta que se detenga.
Advertencia: según el tipo de instalación, el desbloqueo puede estar en el lado derecho (A) o izquierdo (B).
- Desde el exterior (fig. 2)
1) Insertar la llave Allen y girar en sentido horario alrededor de medio giro hasta que se detenga.
2) Sacar la llave Allen e insertar el cuerpo de la cerradura.
3) Girar la llave en sentido horario hasta que se pueda extraer; cerrar la portezuela de protección.

DEUTSCH

Die Anleitungen vor Gebrauch des Produkts aufmerksam durchlesen und für künftigen Bedarf aufbewahren.

ALLGEMEINE SICHERHEITSNORMEN

Bei fachgerechter Installation und korrektem Gebrauch gewährleistet die Antriebsautomatik 550 einen hohen Sicherheitsgrad.
Durch die Beachtung einiger einfacher Verhaltensnormen können eventuelle Gefahrensituationen weitgehend vermieden werden:
- Der Aufenthalt unter dem Kipptor ist streng verboten.
- Das Abstellen von Gegenständen und der Aufenthalt in unmittelbarer Nähe der Antriebsautomatik ist nicht zulässig und Kindern oder anderen Personen zu verbieten; dies ist insbesondere beim Bewegungsablauf des Tors zu beachten.
- Fernbedienungen oder sonstige Impulsgeber, die eine Bewegung des Tors auslösen können, sind außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren.
- Kindern ist das Spielen mit der Antriebsautomatik zu verbieten.
- Den Bewegungsablauf des Kipptors nicht willkürlich behindern.
- Die Behinderung der Torbewegung durch Äste oder Büsche ist zu vermeiden.
- Das Leuchtsignalsystem muß stets funktionstüchtig und gut sichtbar sein.
- Eine manuelle Betätigung des Tors darf erst nach der Entriegelung erfolgen.
- Bei Betriebsstörungen das Kipptor zwecks Durchfahrt entriegeln und den technischen Eingriff des qualifizierten Fachpersonals abwarten.
- Nach der Schaltung auf manuellen Betrieb ist die Anlage zur Wiederaufnahme des normalen Betriebs zuvor von der Stromversorgung zu trennen.
- Änderungen an Komponenten des Antriebssystems sind untersagt.
- Der Benutzer muss sich enthalten von jegliche Reparatur versuch oder eingriff und muss sich anschließlich an qualifizierte FAAC personal wenden oder an autorisierte FAAC Kundendienststellen.
- Die Funktionstüchtigkeit der Antriebsautomatik, Sicherheitsvorrichtungen und Erdung ist mindestens alle sechs Monate durch technisches Fachpersonal überprüfen zu lassen.

BESCHREIBUNG

Die Antriebsautomatik 550 ist für den Antrieb von Gegengewicht-Kipptoren an Garagen von Einfamilienhäusern geeignet.
Das kompakte Gerät, das mit dem entsprechenden Zubehör auf dem Torblatt angebracht wird, besteht aus einem elektromechanischen Antrieb, einer elektronischen Steuereinheit, einer Service-Lampe und einem Schutzgehäuse.
Das System ist selbsthemmend ausgeführt, so daß das Tor bei stehendem Motor mechanisch verriegelt wird und sich die Installation von Schlössern somit erübrigt; Für etwaige Stromausfälle oder Betriebsstörungen ist eine manuelle Entriegelung vorgesehen.
Des weiteren ist das System mit einem einstellbaren elektronischen Einklemmschutz-System ausgestattet.
Die Antriebsautomatik 550 ermöglicht auch den Einsatz zweier Antriebe (550 C + 550) an einem Tor.
Im Normalzustand ist das Tor geschlossen; bei Empfang eines Öffnungssignals durch die Funksteuerung bzw. sonstige Impulsgeber betätigt das elektronische Steuergerät den E-Motor und bewirkt somit eine Tordrehung bis zur Öffnungsstellung, die eine Durchfahrt ermöglicht.
Im automatischen Betrieb schließt das Tor selbsttätig nach Ablauf der gewählten Pausenzeit.
Im halbautomatischen Betrieb schließt das Tor dagegen erst nach Ausgabe eines weiteren Schließsignals.
Ein während der Öffnungsphase erteilter Öffnungsimpuls bewirkt stets den Stillstand der Bewegung.
Ein während der Schließphase erteilter Öffnungsimpuls bewirkt die Umkehrung der Bewegung.
Ein Stoppimpuls (sofern vorgesehen) bewirkt stets den Stillstand der Bewegung.
Über das genaue Verhalten des Tors in den einzelnen Betriebslogiken gibt der Installateur gern Auskunft.
Mit den eventuell vorhandenen Sicherheitsvorrichtungen (Lichtschranken) der Antriebe wird eine Torschließung bei Hindernissen im Wirkungsbereich dieser Vorrichtungen verhindert.
Die Antriebe 550 ist serienmäßig mit einem Einklemmschutz-System zur Begrenzung des Drehmoments an das Tor ausgerüstet.
Eine manuelle Öffnung ist nur anhand des entsprechenden Entriegelungssystems möglich.
Die Leuchtsignale machen auf die Torbewegung aufmerksam.
Die Service-Lampe leuchtet beim Start des Motors auf und bleibt bis ca. 90 s nach Anhalten des Motors eingeschaltet.

MANUELLER BETRIEB

Der Antrieb 550 ist mit einer Notentriegelung versehen, welche von der Innenseite betätigt werden kann; auf Anfrage kann ein Schloß auf dem Torblatt zur Entriegelung von außen angebracht werden.
Sollte infolge von Stromausfällen bzw. Betriebsstörungen ein manueller Torbetrieb erforderlich sein, muß wie folgt auf das Entriegelungssystem zurückgegriffen werden:
- von innen (Abb. 1)
Inbusschlüssel aus dem Zubehör einsetzen und um ca. eine halbe Umdrehung bis zum Anschlag nach rechts drehen.
Achtung: je nach Installationsart befindet sich die Entriegelung entweder rechts (A) oder links (B).
- von außen (Abb. 2)
1) Schutzklappe öffnen und Schlüssel einsetzen.
2) Bis zum Anschlag nach links drehen und das Schloß entnehmen.
3) Inbusschlüssel aus dem Zubehör einsetzen und um ca. eine halbe Umdrehung bis zum Anschlag nach links drehen.

WIEDERHERSTELLUNG DES NORMALEN BETRIEBS

Bevor der Antrieb wieder blockiert wird, ist die Stromzufuhr der Anlage zu unterbrechen, damit jegliche Torbewegung durch einen irrtümlichen Steuerimpuls vermieden wird.
- von innen (Abb. 1)
Inbusschlüssel aus dem Zubehör einsetzen und um ca. eine halbe Umdrehung bis zum Anschlag nach links drehen.
Achtung: je nach Installationsart befindet sich die Entriegelung entweder rechts (A) oder links (B).
- von außen (Abb. 2)
1) Inbusschlüssel aus dem Zubehör einsetzen und um ca. eine halbe Umdrehung bis zum Anschlag nach rechts drehen.
2) Inbusschlüssel entnehmen und Schloß einsetzen.
3) Schlüssel nach rechts drehen, bis er entnommen werden kann; Schutzklappe wieder schließen.